



LA VIDA NUEVA



FORT CHAFFEE, ARK.

SABADO, 3 DE ENERO DE 1981

NUMERO 162

LOS CUBANOS Y LA DESPEDIDA DE AÑO

Hicimos un breve recorrido por las distintas áreas del campamento para conocer de cerca como se encontraban los cubanos con vista a la celebración de fin de año.

Todo era entusiasmo y alegría por parte de todos los cubanos. La mayoría de ellos se encontraban despidiendo el año en el edificio 1581 donde funciona el Dance Club. Allí se podía ver de cerca a los cubanos bailando al compás de la música grabada. Todo era un gran júbilo por esperar el año nuevo bailando y divirtiéndose dentro de un ambiente de libertad en esta nueva sociedad. También muchos de los cubanos permanecieron dentro de las barracas, escuchando la música que los locutores de la KNJB les tenía preparado, así como el maratón de la comedia de "La Tremenda Corte."

Hay que decir que el año que concluyó fue un año de suerte para todos nosotros pues tuvimos nuestra salida de Cuba para buscar la plena libertad y nuevos horizontes. Esperamos, en este año 1981, encontrar nuestros deseos en este país lleno de armonía y entusiasmo del cual formaremos parte también.

¡FELIZ AÑO 1981!

Reportó: ALBERTO ABREU RUIZ

CUBANS SAY FAREWELL TO OLD YEAR

We took a quick tour through the camp to see what the Cubans were doing as the celebration of the end of the year got closer.

Everything was enthusiasm and happiness with the Cubans. The majority of them were found saying good-bye to 1980 in Building 1581, the Dance Club. It was there that we saw the Cubans dancing to the beat of the music and having a great time in the freedom of this new society. Many Cubans stayed inside their barracks listening to the music of KNJB as well as the comedy marathon of "La Tremenda Corte."

For sure the year which just ended was one of great fortune for us as we had the chance to leave Cuba to find true freedom and new horizons. We hope to fulfill, in the year 1981, our wishes in this country full of harmony and enthusiasm, of which we will soon be a part.

Happy 1981!!!!!!

Reporter: ALBERTO ABREU RUIZ

JOVENES CUBANOS DESPIDEN EL AÑO EN EL EDIFICIO 1733

El fin de año, el 31 de diciembre, en el edificio 1733 dedicado a la recreación, no pudo estar más atractivo con las distintas parejas de la juventud cubana que hacían su debut y que discutían sus actuaciones tratando cada pareja de hacerlo lo mejor que podía.

Aquella masa humana de parejas no era solamente una fiesta bailable, sino que representaba todo el entusiasmo y la capacidad que tiene esta juventud cubana, que ahora puede divertirse felizmente sin ningún tipo de temor ni persecución. Así se da rienda suelta a su original vocación que siempre poseía en estado de energía, pero que ahora tiene toda la libertad para expresar sus verdaderos sentimientos y aptitudes.

continúa en la sig. pág.

YOUNG CUBANS SAY GOOD-BYE TO OLD YEAR IN BUILDING 1733

The last day of the year, December 31st, could not have been better in Building 1733, Recreation Center, for the different couples of young Cubans who were showing off their abilities trying to do the best they could.

That mass of human pairs was not just a dance contest, but a representation of the enthusiasm and the capacity of the young Cubans who can now enjoy themselves happily without fear or persecution. In this way, free reign is given to one of their most basic characteristics which is their constant energy level, but now they are free to let this energy loose, along with their true feelings and abilities.

Many couples did this very well, but to be continue on the next page

Muchas parejas lo hicieron excelentemente bien, pero para la selección de los mejores bailarines había jueces que determinarían a quién correspondía el primero, el segundo y el tercer premio de acuerdo con cada categoría.

Los espectadores nos sentimos en esta noche muy felices con la actuación de los bailarines y con mucha razón, ya que éste es el primer año que despedimos con libertad... ¡después de veinte años...! ¡Felicidades en el Nuevo Año!

Reporter: JOSE R. GONZALEZ

able to select the best dancers there were judges who would choose the first, second and third place winners.

As spectators, we were all very pleased with the performance of the dancers and with good reason, this being our first New Year's Eve in freedom..... after twenty years.....! Happy New Year!

GRUPO MUSICAL INDIANTOWN

En la tarde del día 31 de diciembre el grupo musical "Indiantown" se encontraba realizando algunos ensayos detrás del edificio 1576. Este grupo compuesto por muchachos muy jóvenes mostraba gran interés y disciplina en sus respectivos ensayos. Mientras hacían sus ensayos un grupo de cubanos los rodeaba para escuchar los números musicales que éstos tocaban.



Este grupo se prepara cada día no sólo para deleitarnos sino para demostrar su calidad artística de la música y poderla llevar a todos los rincones de este país y demostrar a los norteamericanos su calidad y disciplina dentro del género musical.

Ellos al igual que todos esperan poder salir de este fuerte cuanto antes y cada uno de ellos poder vivir decorosamente, ya que en Cuba no lo podían hacer.

Reporter: ALBERTO ABREU RUIZ

INDIANTOWN MUSICAL GROUP

In the afternoon of December 31 the musical group "Indiantown" was practicing behind Building 1576. This group, composed of very young men, shows enthusiasm and discipline in their practice sessions. As they practiced, a group of Cubans surrounded them to listen to the musical numbers they played.

This group practices every day not only for our enjoyment but also to demonstrate their musical artistry and to be able to take that artistry to the far corners of the country to show Americans their musical talent and professionalism.

They, like everyone, hope to be able to leave this fort as soon as possible to live decent lives since they could not do so in Cuba.

ELLOS NO DEJAN DE REPASAR

En la tarde del día 1 de enero encontramos estos muchachos repasando algunas de las lecciones de inglés de los últimos días de clases. Nos referimos a los muchachos: Alberto Drake Hernández, quien servía como maestro de Rodolfo Alverdiz Ofarril, Tomás Blanco R. y Enrique Mola. Estos estudiantes de distintas aulas pasan casi todos los días dentro de sus propios edificios. El primero, Alberto Drake, quien está incorporado a las aulas de estudio de inglés desde que éstas comenzaron, como muchos otros, posee el certi-

continúa en la sig. pág.

THEY NEVER STOP REVIEWING

On the afternoon of January 1st, we found these guys reviewing some of their English lessons from the last days of class. We're speaking about Alberto Drake Hernández who served as teacher for Rodolfo Alverdiz Ofarril, Tomás Blanco R. and Enrique Mola. These students, of different English classes, spend the better part of every day inside their buildings. The first one, Alberto Drake, who has been involved with studying English since the beginning of the classes, like many others, has a certificate from completing 30 hours of classes.

continue on the next page



Continuation -

These guys pointed out that this is one of the best opportunities and therefore cannot afford to lose even a single moment of review time. They also made a point of the fact that while others go without studying, without working or just doing nothing, they pass the time studying since our success in the outside world depends very much on this.

Reporter: ALBERTO ABREU RUIZ

Continuación -

ficado de las 30 horas acumuladas de clases.

Estos muchachos nos manifiestan que esta es una de las mejores oportunidades, y por lo tanto no pueden perder ni un sólo minuto de repaso. Ellos también nos manifiestan que mientras otros están sin estudiar, ni hacer nada, ellos se entretienen en el estudio, pues en éste es que dependerá nuestro mejor desenvolvimiento en la calle.

Reportó: ALBERTO ABREU RUIZ



REPARAN UN CABLE ELECTRICO PARTIDO EN CUESTIONES DE SEGUNDOS

En la mañana del jueves día 1 de enero se hubo de partir un cable del tendido eléctrico en la calle 25 frente al comedor 1628, quedando una parte del campamento sin el servicio eléctrico. Inmediatamente se presentaron en el lugar los técnicos de esta brigada los cuales se dieron a la tarea de empatar dicho cable y en cuestiones de segundos estos hicieron posible que el servicio se restableciera de inmediato.

Hay que decir que éste es uno de los países del mundo más avanzado en todo y para todo, donde el hombre trabaja sin el temor de un accidente pues éstos cuentan con equipos de protección para su propio trabajo.

Reporter: ALBERTO ABREU RUIZ

BROKEN CABLE REPAIRED IN MATTER OF SECONDS

On Thursday morning, January 1, an electric cable on 25th street across from Dining Hall 1628 broke, leaving part of the camp without electric service. Electricians immediately arrived at the site and set about splicing the cable and in a matter of seconds they reestablished service.

It must be said that this is one of the most advanced countries in the world in all respects. Here a person works without fear of an accident since everyone is given protective gear for his job.

EL AMOR Y LA FE A DIOS HACEN MILAGROS

LOVE AND FAITH IN GOD WORKS MIRACLES

En una entrevista realizada en el edificio 1740 del Area de Familias a Antonio Peñalver Medina, que acaba de regresar de un hospital de Fort Smith, donde fue sometido a una operación quirúrgica por el Doctor Boms, gran cirujano especialista en oftalmología que presta sus servicios facultativos en dicho hospital, hemos conocido por todo el proceso de su operación y el gran milagro que una vez más, realiza la ciencia médica norteamericana.

Nos dice Peñalver Medina, conocido cariñosamente por sus amigos y familiares por Tony, "Yo pasé por el puerto de Cayo Hueso, pero no lo vi. Cuando llegué ya llevaba en Cuba más de 5 años en tinieblas, ya que allá no hay ni medicamentos ni tampoco hay especialista que en mi caso tuvieran esa capacidad profesional como para hacer en mí la operación que acaban de realizar en este país tan libre y desarrollado donde Dios está reinando y ofreciendo paz y amor a cada corazón."

Tony que tiene 60 años cumplidos no se cansa de dar gracias a Dios y a la ciencia médica norteamericana, porque hasta hace poco tiempo, antes de venir a este país, pensaba que al fin llegaría a su última morada en tinieblas. Pero ya con la operación que le realizaron en un coágulo del ojo derecho, él ve del mismo y en 44 días que lleva de convalecencia ha notado que ha seguido mejorando considerablemente.

Nos sigue diciendo Tony, "Desde el día 6 de noviembre que fue mi operación me siento con gran gozo en mi corazón y mucho optimismo y no dudo que aun a mi edad realice todavía algunos trabajos de sastrería que ha sido mi profesión principal en Cuba y la única que es de mi absoluta vocación."

Estamos muy contentos de ver la mejoría de Tony y de ver uno de los milagros que realizó el Señor cuando andaba en este mundo, reflejado en la persona de Tony a quien el destino había tratado duramente. Pero la adversidad no pudo competir con el noble corazón lleno de fe y amor a Dios de Tony.

In an interview held in Building 1740 in the Family Area with Antonio Peñalver Medina we saw once again, in his operation and the miracle of his recovery, how American medical science works. Peñalver Medina has just returned from a Fort Smith hospital where he underwent surgery performed by a Dr. Boms a great specialist in ophthalmology who lends in services to the hospital.

Peñalver Medina, affectionately known to his friends and acquaintances as Tony, tells us, "I came through the port at Key West but I didn't see it because when I arrived I had already spent five years in Cuba in darkness since in Cuba there is no medicine or specialist who has the professional training to deal with my case. They couldn't perform the surgery which has just been done for me in this free and developed country where God reigns and offers peace and love to every heart.

Tony who is 60 years old never gets tired of thanking God and American medical science because until a short time ago, before coming to this country, he thought that he would go to his final resting place still unable to see. But now, after the operation which they performed on a bloodclot in his right eye, he can see out of it and during his 44 day convalescence he has noticed considerable improvement.

Tony continues, "Since the day of my operation, November 6, I have felt great joy in my heart and great optimism and I have no doubt that even at my age I can still do some tailoring work, which was my principal trade in Cuba and my only true vocation.

We are very pleased to see Tony's improvement and to see one of the miracles which our Lord performed when he was on earth reflected in Tony who has been treated harshly by fate. But adversity couldn't compete with Tony's noble heart, filled with love and faith in God.

Reportó: JOSE R. GONZALEZ

"LA VIDA NUEVA"

EDITOR JEFE: JOHN T. MULLINS - EDITORA: K. HARDY - JEFE DE REPORTEROS: C. LIZARRAGA
REPORTERA: K. PATE - TRADUCTORA: S. MERKEL - REDACCION: K. POWELL - FOTOS: C. BLADE

EQUIPO CUBANO TECNICO - ADMINISTRATIVO

REPORTEROS: A. ABREU, O. FUENTES, D. MOLINA, J. GONZALEZ

LAS OPINIONES EXPRESADAS AQUI POR NUESTROS COLABORADORES SON DE SU ABSOLUTA RESPONSABILIDAD Y DE NINGUNA MANERA REPRESENTAN EL CRITERIO OFICIAL DE ESTA PUBLICACION.

OPINIONS EXPRESSED BY WRITERS HEREIN ARE THEIR OWN AND ARE NOT TO BE CONSIDERED AN OFFICIAL EXPRESSION.

MAESTRA DE INGLES HACE HINCAPIE EN MATRICULA

Es cierto que ser estudiante de inglés en Fort Chaffee mejora las posibilidades de que usted encuentre patrocinador. Pero Martha Bagley, maestra de inglés, tiene un consejo para los cubanos. Según ella, "No deben estudiar inglés solamente para poder salir de aquí, sino que deben estudiar para ayudarles cuando se van."

Desde el primer día de clases, el 25 de agosto, Martha, anteriormente una maestra del sexto grado, está enseñando inglés a los cubanos y le ha gustado cada momento del mismo. "Hay tantos aspectos de mi trabajo que me agradan," explica ella, "los otros maestros, los estudiantes. Todo el mundo reconoce que existe entre nosotros un espíritu de equipo."

Martha ha enseñado a estudiantes de todos los niveles. Al igual que todo el mundo, hay algunos que aprenden más rápido que otros. Para no meter los principiantes en una clase con los estudiantes más avanzados, señala ella, "Siempre vamos mezclando los alumnos para intentar alcanzar el balance correcto."

Se usa todo tipo de auxilios, tales como libros, hojas preparadas y afiches, y a cada estudiante se le atiende personalmente. Se hace hincapié del inglés hablado. "Nos gusta conversar de las cosas que nos afectan," dice Martha, "como el frío."

Martha declara que los cubanos no deben estar tímidos de matricularse en las clases. "Todos los maestros son muy amables y tomarán cualquier medida para que el cubano se sienta cómodo."

Martha tiene la idea de enseñar aquí en Fort Chaffee hasta el último día del programa de relocalización. Hasta entonces, ella urge que todos los cubanos se matriculen en las clases de inglés. "Nunche es demasiado tarde", afirma Martha. "Siempre se están formando nuevos grupos que comienzan." Se ha establecido un sitio fijo, en el edificio 1541, para la matrícula.

By: KENDAL PATE

Todos los interesados en la música o en formar un grupo musical deben visitar el Centro de Recreación en el Edificio 1577. Allí hay instrumentos de variados tipos para el disfrute de todos.

Edith Liberto, Enrique Fernández o René Alemán pueden darles información sobre formar o integrarse a un grupo musical.

ENGLISH TEACHER ENCOURAGES ENROLLMENT

Even though enrolling in the English classes offered at Fort Chaffee does substantially better your chances of sponsorship, Martha Bagley, English teacher, has this advice for the Cubans, "Don't take English simply to get out, take it to help you when you get out."

Martha, a former 6th grade teacher, has been teaching the Cubans since the first day of class, August 25, and has enjoyed every minute of it. "There are so many things I like about my job," she explained, "the rest of the staff, the students. Everyone is aware of a team feeling."

Students of every level have been taught by Martha. And, as in everything else, some learn more quickly than others. To prevent beginners from being placed with those more advanced in the study of English, "We constantly shuffle the classes to try to achieve the proper balance," she pointed out.

Training aids of all types, such as books, handouts and posters, are used in the classroom and each student receives personal attention. Conversational English is stressed. "We like to talk about things that affect us," Martha said, "such as the cold weather."

Martha encouraged the Cubans not to feel shy about enrolling in a class. "The teachers are very friendly and will do everything they can to make them feel at home."

Martha plans to teach at Fort Chaffee until the last day of the resettlement operation. Until that time, she urged all Cubans to enroll in English class. "It's never too late," she explained. "There's always a new class beginning." A permanent registration site is set up in building 1541.

Anyone interested in music or in forming a musical group should visit the recreation center in building 1577. Instruments of all types are available there for everyone to enjoy.

Edith Liberto, Enrique Fernández or René Alemán can provide information on forming or joining a musical group.

OBSERVACIONES DEL MUNDIALITO

Diarios Argentinos Comentan Triunfo en Montevideo

Los matutinos locales destacaron ayer el triunfo de la Selección Campeona del Mundo sobre Alemania en el Mundialito de Montevideo como un premio al mejor juego de los Argentinos.

La Nación titula "valioso éxito argentino", y dice que los alemanes y argentinos demostraron que están en la cima mundial en materia de fútbol.

"La lucha se definió a favor del mejor, de quien expuso argumentos más sólidos, del que no cedió y del que tuvo las figuras individuales más capaces", agrega.

Clarín dice que "de pronto fue la gloria" y agrega que "de pronto ocurrió todo, como si un misterioso y sádico director de cine hubiese dejado todo lo dramático y el suspenso para el final, buscando el infarto para el espectador".

"Fue un partido ni lindo ni feo, solamente tremendo. Tuvo una característica indiscutible: pareció ser la final del campeonato del mundo", dice Clarín y concluye afirmando que "ganó el que le tocó y no hay nada que discutir".

Prensa Alemana Trata de Explicar Derrota en Montevideo

El diario Abendblatt explicó la derrota de Alemania Occidental frente a la Argentina por los siguientes factores:

-- Argentina fue técnicamente mejor. Aunque los alemanes fueron más fuertes, esa ventaja no fue suficiente para mantener limpia el área defensiva.

-- El equipo alemán pone demasiado énfasis en algunos jugadores y si esos hombres son bien marcados, el equipo se desintegra.

-- Los suplentes son demasiado flojos, por lo cual el Director Técnico, Jupp Derwall, depende de los 11 titulares.

Un hombre del equipo alemán fue unánimemente elogiado: Hans-Peter Briegel, cuya tarea fue cubrir a Diego Maradona.

"Si el duelo entre los dos jugadores hubiera decidido el partido, Alemania habría ganado, porque Briegel fue mejor que Maradona", dice el comentarista de Abendblatt.

Mundialito: "Brasil Puede Vencer a la Argentina", Dice Pele

Comentando el torneo de fútbol Mundialito de Montevideo, Pele dijo que Brasil puede vencer a los argentinos porque éstos entran "temerosos" a la cancha cuando se enfrentan ambos países.

El ex-futbolista y actual funcionario del equipo de Cosmos de Nueva York, hizo las declaraciones después de presenciar el jueves por televisión el partido que Argentina ganó a Alemania Occidental por 2-1, en la competencia por la Copa de Oro, que se disputa en la capital uruguaya.

Refiriéndose a los argentinos, Pele dijo que éstos "cuando entran al campo se muestran temerosos de enfrentar al Brasil", y citó como ejemplo, el partido de la Copa del Mundo de 1978 que terminó 0-0 "pues si Brasil presiona un poco más habría salido vencedor.

"Brasil puede vencer la Argentina, pero para esto necesita luchar del principio al fin y estar siempre al ataque", añadió finalmente.

Conocido como el "Rey Pele" en su época de gloria, el astro terminó su carrera en el equipo Cosmos hace algunos años, después de llenar una de las páginas más brillantes del fútbol mundial.

Uruguay a la Búsqueda de la Clasificación frente a Italia

Con Argentina fortalecida por su victoria sobre Alemania Occidental, Uruguay tratará de abrir hoy el cerrojo italiano para asegurar la clasificación y avanzar hacia un desenlace de la Copa de Oro de Fútbol que podría enfrentar a los mismos protagonistas del primer campeonato mundial, hace medio siglo.

Una final entre Argentina y Uruguay constituiría un digno broche de oro para un torneo que fue convocado precisamente con el objeto de conmemorar la justa de 1930 en el mismo Estadio Centenario de Montevideo.

continúa en la sig.pág.

Continuación

Uruguay, gigante del fútbol mundial entonces, se impuso por 4-2 en uno de los partidos más memorables en la historia de este deporte. Argentina es el campeón ahora y su victoria por 2-1 sobre Alemania sólo agregó interés a las especulaciones acerca de una posible final entre los eternos rivales del Río de la Plata.

Si Argentina derrota a Brasil, una tarea que siempre ha sido difícil para los actuales campeones mundiales, quedará clasificada para la final. Si los brasileños son los triunfadores o aun si hay un empate, todo se decidirá en el encuentro final del grupo "B", el miércoles, entre Brasil y Alemania Occidental.

Una victoria uruguaya hoy dejaría al equipo clasificado. Una derrota o un empate postergaría la definición del grupo "A" hasta el martes cuando jueguen Holanda -- derrotada por Uruguay 2-0 en el partido inaugural -- e Italia.

Mundialito: Horario

Tras haberse cumplido los encuentros Uruguay-Holanda y Argentina-Alemania Occidental, faltan aun por disputarse cinco encuentros de la Copa de Oro de Fútbol, incluyendo la final del 10 de enero.

El programa es el siguiente:

Sábado 3: Uruguay-Italia

Domingo 4: Brasil-Argentina

Martes 6: Italia-Holanda

Miércoles 7: Brasil-Alemania Occidental.

Sábado 10: Final entre los ganadores de los grupos "A" (Uruguay, Italia, Holanda) y "B" (Argentina, Brasil, Alemania Occidental).

Los partidos se inician a las 6 de la tarde en el Estadio Centenario de Montevideo.

.....

RESEÑA DEL AÑO 1980 EN CUBA DOMINADA POR EL EXODO DE REFUGIADOS

La United Press International recientemente transmitió una reseña de los acontecimientos más importantes de 1980 en cada país latinoamericano. Aquí les ofrecemos lo transmitido sobre Cuba:

El 20 de abril el Presidente Cubano Fidel Castro anunció que todos los cubanos que quisieran abandonar el país podían hacerlo. Al día siguiente se iniciaron los viajes de lanchas, pesqueros, cargueros y camaroneros entre Florida y el puerto cubano de Mariel que terminarían llevando a Estados Unidos a unos 130.000 refugiados.

La decisión de Castro se anunció tras una serie de incidentes diplomáticos que llegaron a su punto más grave cuando La Habana retiró la custodia de la embajada de Perú porque un grupo de cubanos que buscaron refugio allí dieron muerte a un policía al abrirse paso hasta la legación.

El 29 de septiembre Castro ordenó el cierre de las operaciones de evacuación de Mariel y puso fin al éxodo, algo que el gobierno de Carter había tratado de lograr sin éxito.

En la última semana del año, Castro habló durante el II Congreso del Partido Comunista. El dirigente admitió que su país tuvo durante 1980 graves problemas económicos y urgió a sus compatriotas a aumentar la producción de azúcar, debido a que se trata de la principal fuente de divisas.

También atacó al presidente electo estadounidense Ronald Reagan y dijo que su país está dispuesto a defender la Revolución.

.....

WASHINGTON ADVIERTE A IRAN QUE SE ACABA EL TIEMPO PARA NEGOCIAR

El gobierno estadounidense advirtió hoy a Irán que se agota el tiempo para las negociaciones tendientes a resolver la crisis de los rehenes.

Mientras la propuesta estadounidense llegaba a Teheran en manos de los intermediarios argelinos, el portavoz del Departamento de Estado, John Trattner, dijo que "es un hecho que el tiempo pasa".

continúa en la sig. pág.

Continuación

Senaló que los iraníes deben entender que el próximo gobierno no estará atado a las corrientes negociaciones a menos que exista un acuerdo.

Pero aclaró Trattner que el próximo gobierno dijo que cumplirá los acuerdos que existan cuando asuma.

Agregó que llevará algún tiempo concretar la parte más simple de cualquier acuerdo para intercambiar los fondos congelados de Irán por los rehenes, pero negó que hubiera un plazo en la nota de Washington.

El diario The Washington Post informó que el gobierno puso como plazo el 16 de enero, el viernes anterior al día de la asunción de Ronald Reagan, que es el martes 20.

Trattner dijo que no podía confirmar la versión, pero otros funcionarios señalaron que la respuesta estadounidense expresa que no será posible concretar un acuerdo si no se logra una solución en dos semanas.

.....

LOS ITALIANOS RECLAMAN LA PENA DE MUERTE

Italia enterró ayer la víctima más reciente de las Brigadas Rojas con multitudes reclamando la pena de muerte, mientras los guerrilleros amenazaban con actos espectaculares de violencia.

Mientras se realizaba el funeral del general de carabinieri Enrico Galvaligi en la Basílica de los Santos Apóstoles, en el corazón de Roma, los diarios publicaban un comunicado de las Brigadas Rojas amenazando con atentados "10 veces más grandes" contra el estado "burgués" italiano.

El General Galvaligi, de 60 años, fue baleado por dos jóvenes a la entrada de su edificio de apartamentos, el último día del año, cuando volvía de la iglesia con su esposa.

Galvaligi estaba a cargo de las medidas de seguridad en las cárceles italianas donde hay presuntos miembros de las Brigadas Rojas.

Miles de romanos se concentraron cerca de la Basílica, durante el funeral, reclamando a coro la pena de muerte.

.....

DOS DE CADA TRES PERSONAS VIVEN SIN LIBERTAD, SEGUN ESTUDIO

La Unión Soviética, China, Taiwan, Corea del Sur, Irán, Guatemala, El Salvador y Bolivia son los países que perdieron casi totalmente sus esperanzas de libertad y democracia en 1980, según un estudio difundido ayer por Freedom House, una organización no partidista norteamericana dedicada al desarrollo de las sociedades libres.

En general, el número de personas que viven "libres" se redujo en un 1,1 por ciento, hasta alcanzar un 35,9 por ciento general. Son 1.613 millones de personas que viven en 51 naciones libres y 29 territorios tal vez menos libres. Un 21,6 por ciento de la población mundial vive en 76 países "libres en parte", y son 970,9 millones. Un 42,5 por ciento vive en 62 países y territorios "no libres"; 1.911,9 millones de personas no conocen la libertad.

ROPA ROBADA

Se debe informar a la policía FPS acerca de todo incidente de ropa robada, igual que se hacía anteriormente a la Policía de Parques.

Sin embargo, Gunther Wagner, el Director Asistente de las Operaciones del Campamento, advirtió que habrá una investigación completa antes de que se reemplace la ropa.

"No se distribuirá ropa nueva hasta que estemos 100% convencidos que fue un robo," explicó Wagner.

STOLEN CLOTHING

All stolen clothing should be reported to the Federal Protective Service as previously done with the Park Police.

However, Gunther Wagner, Assistant Director of Camp Operations, warned that a thorough investigation will be conducted before clothing is replaced.

"No new clothing will be issued until we are 100% convinced that a theft has taken place," Wagner explained.

By: KENDAL PATE